



# Kupní smlouva

Číslo smlouvy: CZ/11/09/2018/4/105644/FIS/  
N/3/WG/LAMBEWE/0360  
Referenční č.: **R04181085**

DACICE, 18.10.2018

## Prodávající:

MESTSKE LESY DACICE S.R.O.  
HRADISTKO 25  
CZ-38001 DACICE  
DIČ: CZ26040603  
IČO: 26040603

## Kupující:

Stora Enso WP Bad St. Leonhard GmbH  
Wisperndorf 4  
AT-9462 Bad St. Leonhard/Lav.  
Tel.: 04350/2301-0, Fax: 04350/2301-190  
Zapsaná v obchodním rejstříku vedeném: FN130232v  
IČO: 0917150, DIČ: ATU37905102

Tel.: 00420724081369 Email: INFO@MLDACICE.CZ		Nákupčí: Lamberg Werner +420 602 490821 werner.lamberg@storaenso.com
Číslo dodavatele: 105644 Daň: Erw.st.20 %, USt 0 % Certifikát: P, 100% PEFC-certified 658	Banka: Ceska Sporitelna A.S. Kód banky: GIBACZPX IBAN: CZ9408000000000603789389	

## I. PŘEDMĚT SMLOUVY

Prodávající prodává kupujícímu jehličnatou kulatinu v množství a jakosti přesně specifikované v článku II. této smlouvy a v Obchodních podmínkách-ČR (čl.II) a převádí na kupujícího vlastnické právo k tomuto zboží v souladu s článkem II. odst. 3 Obchodních podmínek-ČR. Kupující uhradí prodávajícímu za prodané zboží kupní cenu stanovenou podle ceny za jednotku (1 m3), cena za jednotku je specifikována v článku II. této smlouvy.

Množství: 150 m3	Země původu: Česká republika
------------------	------------------------------

## II. CENY (Kč/m3)

Produkt	Délky dle množství plánu
	Kč/m3
Smrk < 12 cm čep	30
Smrk D, 12 cm čep - 14 cm STP	30
Smrk D, 15-19 cm STP	630
Smrk D, 20-49 cm STP	890
Smrk D, 50-59 cm STP	490
Smrk D, 60+ cm STP	490
Ostatní (BO,DG,MD,SO)	30
Vláknina	30
Kulatina se železem	30
Výmět	1
Nakládka vagonů	140

## Jiné podmínky:

Dodaná kvalita B/C bude účtována jako cena za kvalitu D (mitgelieferte B/C-Qualitäten werden zum Preis von D-Holz abgerechnet)  
Nadměrek kmenů je minimálně 5cm, maximálně však 30 cm (Überlänge der Stämme mindestens 5cm jedoch maximal 30cm)

## III. PLÁN DODÁVEK

Referenční č.	Závod	Měsíc/Rok	Rozsah průměru	Doprava	Objem [m3]	Délka pro distribuci
R04181085	Bad St.Leonhard	10/2018	Smrk, - 49 cm STP	Vagón	150	100% 4 m
				Celkový objem	150	

## IV. DODACÍ PODMÍNKY

Dodací podmínky: FCA naložený vagón  
Doba dodání: od 1.10.2018 do 31.12.2018 (Dat. odeslání)

## V. PLATEBNÍ PODMÍNKY

Platební podmínky: 45 dnů od data fakturace  
Fakturace bude provedena: Fakturace 2x měsíčně ( k 15. a k poslednímu v měsíci)  
Měření: elektronicky  
Způsob odeslání faktury dodavateli: E-mail  
Způsob odeslání měření dodavateli: E-mail

## Standardní smlouva

### Další ujednání k článku číslo I.

Prodávající prodává kupujícímu jehličnatou kulatinu v sortimentu v množství a jakosti přesně specifikované v článku III. této smlouvy a v Obchodních

podmínkách-ČR (čl.II) a převádí na kupujícího vlastnické právo k tomuto zboží v souladu s článkem II. odst. 3 Obchodních podmínek-ČR. Kupující uhradí prodávajícímu za prodané zboží kupní cenu stanovenou podle ceny za jednotku (1 m3), cena za jednotku je specifikována v článku IV. této smlouvy.

#### Další ujednání k článku číslo II.

Změna kupní ceny v závislosti na kurzu CZK/€ - pro účely této smlouvy se používá měsíční pevný kurz, vyhlášený Českou národní bankou k 1. dni v měsíci. Pokud první pracovní den měsíce připadá na víkend nebo svátek, použije se kurz předchozího pracovního dne (tedy poslední pracovní den ve starém měsíci).

Pokud bude měsíční pevný kurz CZK/€ platný pro kalendářní měsíc dodání (rozhoduje den odeslání) vyšší než 26.25, kupní cena dle čl. II. se zvyšuje o CZK 25,-/m3. Pokud bude tento měsíční pevný kurz CZK/€ nižší než 25.22, kupní cena dle čl. II. se snižuje o CZK 25,-/ m3. Pokud bude měsíční pevný kurz CZK/€ platný pro kalendářní měsíc dodání vyšší než 26.76, kupní cena dle čl. II. se zvyšuje o CZK 50,-/m3. Pokud bude tento měsíční pevný kurz CZK/€ nižší než 24.71, kupní cena dle čl. II. se snižuje o CZK 50,-/ m3. Pokud bude měsíční pevný kurz CZK/€ platný pro kalendářní měsíc dodání vyšší než 27.28, kupní cena dle čl. II. se zvyšuje o CZK 75,-/m3. Pokud bude tento měsíční pevný kurz CZK/€ nižší než 24.19, kupní cena dle čl. II. se snižuje o CZK 75,-/ m3. Vyúčtování tohoto rozdílu se považuje za samostatné zdanitelné plnění ve smyslu § 42, odst. 4 zákona č. 235/2004Sb.

#### Další ujednání k článku číslo V.

Kupní cena bude kupujícím uhrazena na účet prodávajícího uvedený v záhlaví této kupní smlouvy. Na kupní cenu může být kupujícím uhrazena záloha ve výši určené dle čl. II této kupní smlouvy na účet prodávajícího uvedený v záhlaví této kupní smlouvy. Kupní cena a záloha je zaplacená a peněžitý závazek kupujícího splněn dnem odepsání příslušné částky z účtu kupujícího. Ustanovení o záloze může být použito jen pokud od data nakládky do konce kalendářního měsíce, v němž byla nakładka uskutečněna, nedošlo k dodání dle čl. II, odst. 2 Obchodních podmínek – ČR.

Průměrná cena za konsignované množství pro určené výše zálohy je sjednána: Celková výše zálohy (konsignované množství x průměrná cena) bude zaokrouhlena na stovky.	Dodací podmínka	Transport	celé délky [Kč/m3]	Výřezy [Kč/m3]
	Franko závod	vagón	1350	1300
	Franko závod	kamion	1750	1700
	Odvozní místo	vagón	1650	1600
	Odvozní místo	kamion	1600	1550

#### Ostatní ujednání

- Při úplném nebo částečném zastavení provozu v místě plnění způsobeném vyšší mocí nebo požárem, je kupující oprávněn jednostranně odstoupit od této kupní smlouvy, nedojde-li k jiné dohodě prodávajícího a kupujícího.
- V případě nepříznivých klimatických podmínek a následných rozsáhlých kalamit (např. větrných, sněhových) nebo při jiných podstatných změnách na trzích řeziva a konečně též v případě omezení výroby v závodech Stora Enso WP vzhledem ke zhoršené situaci na trhu s řezivem, není kupující povinen odebrat nasmlouvané množství dříví a je oprávněn vyzvat prodávajícího k jednání o změně kupní smlouvy. Nedojde-li mezi účastníky k dohodě o množství a ceně dříví formou uzavření dodatku ke kupní smlouvě, má kupující nebo prodávající právo od této smlouvy odstoupit.
- Ostatní záležitosti touto kupní smlouvou a obchodními podmínkami výslovně neupravené se řídí příslušnými ustanoveními zákona č.89/2012 Sb., v platném znění.
- Tato kupní smlouva je vyhotovena ve dvou dvoustranných stejnopisech, z nichž jeden obdrží kupující a jeden prodávající
- Smluvní strany považují tuto smlouvu a její případné doplňky a dodatky za obchodní tajemství ve smyslu ust. § 504 občanského zákoníku. Toto ustanovení platí i po zániku této smlouvy.
- Prodávající prohlašuje, že celkové množství zboží sjednané v této kupní smlouvě pochází z regionu ČR, že má neomezené právo se zbožím disponovat a že zboží nemá právní vadu zejména, že není zatíženo právy třetích osob. Odpovídá požadavku normy EN 14961-1 / EN ISO 17225-1 tabulka 2, položka 1.1.3 Kmenové dřevo.
- Kupující je oprávněn postoupit všechna práva a převést všechny povinnosti z této smlouvy na třetí osobu v rámci podnikatelského seskupení (STORA ENSO) a prodávající mu k tomuto postupu uděluje souhlas. Prodávající bude o převodu práv a povinností ze smlouvy vyrozuměn nejpozději na základě fakturace.
- V případě, že tato smlouva spadá do režimu povinného uveřejnění v registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb., v platném znění, zavazuje se prodávající, jako povinný subjekt, že řádně a včas splní povinnost uveřejnit tuto smlouvu v registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb., v platném znění, a to ve lhůtě nejpozději do 30 dnů od jejího uzavření. Prodávající se dále zavazuje, že ve lhůtě bez zbytečného odkladu poté, co mu Správce registru smluv potvrdí uveřejnění této smlouvy, vyrozumí o tomto potvrzení uveřejnění této smlouvy kupujícího, a to zasláním potvrzení o uveřejnění této smlouvy od Správce registru smluv, z kterého bude zřejmé zejména datum uveřejnění této smlouvy v registru smluv. Prodávající nese odpovědnost za případné porušení obou shora uvedených smluvních povinností ve smyslu § 2913 občanského zákoníku.

## OBCHODNÍ PODMÍNKY – Export platné od 1.4.2017

### I. Dodací podmínky

- Pro elektronickou přejímku je rozhodující aktuální "Popis jakostních tříd pilařské kulatiny", vystavený na základě rakouských uzancí – ÖHHU a ÖNORM L 1021.
- Pro zboží, které bylo dodáno v průběhu kalendářního měsíce a u něhož nebyla dokončena elektronická přejímka do konce tohoto kalendářního měsíce, se pro fakturaci použije průměrná cena pro konsignované množství. Průměrná cena pro konsignované množství je uvedena v této smlouvě pod bodem „Specifikace“. Po dokončení elektronické přejímky takto fakturovaného zboží bude vyúčtován rozdíl mezi konsignovaným množstvím a množstvím zjištěným elektronickou přejímkou a rozdíl mezi průměrnou cenou pro konsignované množství a sjednanou kupní cenu pro elektronickou přejímku.
- Pokud bude dříví měřeno v kůře, sjednávají se následující srážky na kůru: STP do 29 cm: srážka 1cm; STP 30+ cm: srážka 2cm;
- Možné jsou i další srážky za silně kůrovcové kmeny, kmeny pokryté sněhovou vrstvou ap.. Tyto srážky budou na přejímacím protokolu uvedeny.
- Jestliže bude dodáno dříví s menším než-li požadovaným nadměrkem, bude účtována zkrácená délka zaokrouhlená na jeden celý metr. Nadmíra kmenů (pro výřezy) musí být minimálně 5 cm, maximálně však 30 cm. Kmeny v délce 4m s nadmírou více než 30 cm (>430 cm) a kmeny v délce 5m budou zařaděny jako horší kvalita (ABC na D, resp. D na FH).
- Pokud bude patrné (podle trhlín na čele nebo čepu výřezu), že se jedná o kalamitní dříví, bude toto dříví klasifikováno jako průmyslové dříví.
- Podíl průmyslového dříví (dřevovina=SH a vlákna=FH) nesmí překročit 5 % v jedné dodávce. V případě velkého podílu průmyslového dříví v jedné dodávce může být dodávka kupujícím odmítnuta, resp. je kupující oprávněn vyúčtovat celou dodávku za ceny průmyslového dříví zásilkou přeposlat do papírenských závodů, případně závodů na výrobu dřevotřískových desek.
- Podíl kvality A/B/C musí být minimálně 70%! Pokud podíl špatné kvality (D/FH/MH) překročí 30%, má kupující právo odstoupit od smlouvy resp. odmítnout zbylé dodávky.
- Sjednané množství je v průběhu doby trvání smlouvy kontinuálně dodáváno (pokud není na přední straně smlouvy stanoveno jinak). Pokud nebude sjednané měsíční množství splněno, může být schodek v dodávce zboží dorovnán v následujícím měsíci pouze na základě dohody s nákupčím dle možností kupujícího. Kupující má právo o zboží nedodané v souladu s touto kupní smlouvou během určeného měsíce jednostranně snížit celkovou dodávku zboží.
- Pro označení kulatiny nesmí být použity žádné kovové předměty a žádné narážecí destičky z umělé hmoty. Tyto destičky odstraní kupující na náklad prodávajícího, s tím, že za odstranění se snižuje sjednaná kupní cena o částku 2.200 Kč za jeden vagón (kamion), resp. může být tato zásilka klasifikována jako kvalita D. Za účelem hubení škůdců se nesmí používat žádné prostředky obsahující LINDAN. Ostatní dřeviny budou klasifikovány jako vlákna.
- Kamionové a vagonové zásilky musí probíhat dle týdenního plánu dodávek vypracovaného kupujícím (dále jen Plán). Plán zahrnuje maximálně možné týdenní množství a počet možných dodávek při průměrné nakládce. Pokud prodávající nedodrží tento Plán a bez konzultace s kupujícím

pošle více zásilek ke sjednanému týdennímu množství, vyhrazuje si kupující právo na slevu ze sjednané kupní ceny ve výši 300,-Kč/m3. Kamionové zásilky, které budou zaslány bez konzultace s kupujícím ke sjednanému dennímu resp. týdennímu množství navíc, mohou být kupujícím odmítnuty. Každá odchylka od aktuálního Plánu musí být bez zbytečného odkladu oznámena příslušnému nákupčímu kupujícího. Pokud prodávající neobdrží v přiměřené lhůtě Plán, je povinen kontaktovat kupujícího.

12. Kulatina od středového průměru 60 cm nemůže být v našich závodech zpracována. Dříví s průměrem větším než 60 cm bude klasifikováno v nejlepší případě jako D. Pokud bude dodávka obsahovat zboží v délce 5m, bude tato kulatina v nejlepší případě klasifikována jako kvalita D (kromě zásilek do Bad St. Leonhardu).
13. V případě nepříznivých klimatických podmínek a následných větších kalamit (větrných, sněhových, atd.) nebo při jiných podstatných změnách kulatiny nebo řeziva v důsledku objektivních skutečností, resp. i v případě omezení výrobní kapacity v závodech SEWP způsobené změnami na trhu s řezivem, není kupující povinný odebrat nasmlouvané množství a má právo vyzvat prodávajícího k jednáním o změně kupní smlouvy. V případě, že se smluvní strany neshodnou na množství a nové ceně v podobě dodatku ke kupní smlouvě, je kupující i prodávající oprávněn odstoupit od smlouvy.
14. Při úplném nebo částečném zastavení provozu v místě určené způsobeném vyšší mocí nebo požárem, je kupující oprávněn jednostranně odstoupit od této smlouvy kupní.
15. Podkladem pro tuto smlouvu je zboží uvedené pod označením „Druh/kvalita“, jakož i tyto obchodní podmínky. Při nedodržení stanovených podmínek je kupující oprávněn odstoupit od smlouvy resp. stanovit další požadavky. Ostatní záležitosti touto smlouvou a obchodními podmínkami výslovně neupravené se řídí rakouským právem a rakouskými uzácními.
16. V případě nedodržení minimálního naloženého množství mohou být dodavateli vyúčtovány zvýšené přepravní náklady. Zvýšené přepravní může být vyúčtováno i u vagónových zásilek, které z důvodu chybné specifikace (délka, síla, druh) musely být přeměřovány do jiných závodů. Železniční vozy mohou být naloženy pouze do výše možného zatížení (uvedeno na vagónu). Výše možného zatížení určuje nejvyšší přípustnou hmotnost nákladky vozu, která je přípustná na jednotlivé železniční trasy. Téměř pro všechny trasy v České republice platí třída C (s výjimkou některých tranzitních tras). U vagónu s označením RNOOSS-UZ je povoleno maximální vytižení 57 t. Další informace o možném zatížení vozů poskytne železniční stanice odesílatele.

Sjednává se minimální vytižení vagónů:	v kůře	bez kůry
EA-vagón	40m3/vagón	42m3/vagón
EANOS-vagón	42m3/vagón	46m3/vagón
ROOS / LAAPS-vagón	50m3/vagón	55m3/vagón
RNOOSWZ-vagón	54m3/vagón	57m3/vagón

## II. Změna kupní smlouvy v souvislosti na kurz CZK/EUR

Změna kupní ceny v závislosti na kurzu CZK/€ - pro účely této smlouvy se používá měsíční pevný kurz, vyhlášený Českou národní bankou k 1. dni v měsíci. Pokud první pracovní den měsíce připadá na víkend nebo svátek, použije se kurz předchozího pracovního dne (tedy poslední pracovní den ve starém měsíci). Pokud bude měsíční pevný kurz CZK/€ platný pro kalendářní měsíc dodání (rozhoduje den odeslání) vyšší než 26.25, kupní cena dle č. II. se zvyšuje o CZK 25,-/m3. Pokud bude tento měsíční pevný kurz CZK/€ nižší než 25.22, kupní cena dle č. II. se snižuje o CZK 25,-/ m3. Pokud bude měsíční pevný kurz CZK/€ platný pro kalendářní měsíc dodání vyšší než 26.76, kupní cena dle č. II. se zvyšuje o CZK 50,-/m3. Pokud bude tento měsíční pevný kurz CZK/€ nižší než 24.71, kupní cena dle č. II. se snižuje o CZK 50,-/ m3. Pokud bude měsíční pevný kurz CZK/€ platný pro kalendářní měsíc dodání vyšší než 27.28, kupní cena dle č. II. se zvyšuje o CZK 75,-/m3. Pokud bude tento měsíční pevný kurz CZK/€ nižší než 24.19, kupní cena dle č. II. se snižuje o CZK 75,-/ m3. Vyúčtování tohoto rozdílu se považuje za samostatné zdanitelné plnění ve smyslu § 42, odst. 4 zákona č. 235/2004Sb.

## III. Dispečink

Prodávající je povinen avizovat každou dodávku (kamion, vagón) tzv. záměr prostřednictvím dispečinku u firmy Nezávislá přejímka s.r.o. na internetové stránce [www.prejimky.cz](http://www.prejimky.cz). Dodávky dříví bez avizace přes dispečink budou považovány za neobjednané zboží. Pokud prodávající nemůže avizovaný záměr dodržet, je povinen každou změnu předem bez zbytečného odkladu ohlásit kupujícímu. Pokud pošle prodávající bez avizace přes dispečink kupujícího vagónové nebo kamionové dodávky, může kupující uplatnit slevu ze sjednané kupní ceny ve výši 300,- Kč/m3 pro každou dodávku neavizovanou přes dispečink nebo je kupující oprávněn dodávku nepřevzít. Prodávající se zavazuje, že nepřekročí množství zboží dodávaného dle smlouvy, pokud se smluvní strany nedohodnou jinak. Prodávající je povinen předat kupujícímu veškeré doklady, které jsou nezbytné k převzetí zboží a k fakturaci, a to bez zbytečného odkladu. Dodací list prodávajícího musí obsahovat zejména číslo kupní smlouvy, množství dodané kulatiny, počet kusů a v případě celých délek kubaturu pro jednotlivé kusy.

## IV. Certifikační systém

Prodávající prohlašuje, že se účastní certifikačních systémů uvedených ve smlouvě a zavazuje se akceptovat uvedený certifikační systém a realizovat ho dle vlastních provozních možností. Za účelem dokumentace (registrace) lze předávat nutné údaje dalším osobám (jméno a adresa prodávajícího). Pokud prodávající nemá žádnou certifikaci, bylo na základě „Pravidel pro ekologickou a sociální odpovědnost při opatrování dřeva“ a na základě „Pravidel pro trvale udržitelné obhospodařování lesa“ stanoveno následující: Kupující se zavazuje, že nekoupí dříví z rezervací s výjimkou dříví ze zásahů dle platného plánu péče. Dříví musí být káceno a prodáváno v souladu s platnými právními předpisy dle směrnice CFCS 2002:2013. Stora Enso Wood Products GmbH (dale jen SEWP) se zavazuje nakupovat pouze dřevo, které odpovídá následujícím požadavkům:

- žádné dřevo z ilegálních těžeb
- žádné dřevo z chráněných oblastí, resp. pouze v případě, že těžba probíhala v souladu s mezinárodními ustanoveními
- žádné dřevo z lesů, které byly proměněny v plantáže nebo v jiné než-li lesnický užitkové plochy, kromě změn provedených z ekologických a sociálních důvodů dle zákonem platných kritérií a postupů.
- žádné dřevo z oblastí, ve kterých nebylo dodrženo respektování občanských práv
- žádné dřevo z lesů, ve kterých se pěstují geneticky změněné stromy

Prodávající se zavazuje, že bude dodávat dříví, jehož původ mu je znám a jehož původ lze kupujícímu prokázat. Dodávky s radioaktivně ozařeným dřívím nebudou akceptovány. Kupující má právo provádět kontrolu těžebních míst u prodávajícího resp. u jeho dalších dodavatelů. Kontrolu může zajistit i třetí osoba. Dále se prodávající zavazuje, že v případě potřeby předloží certifikační dokumenty příp. důkazy o obhospodařování lesa. V případě, že prodávající nevládní žádnou certifikaci dle PEFC a FSC, musí nejpozději 3 měsíce po dodání zboží oznámit kupujícímu údaje o jeho původu. Jako alternativu bude kupující akceptovat, že prodávající tyto údaje zachová nejméně 12 měsíců ve své vlastní evidenci. Při nedodržení této podmínky si vyhrazuje kupující právo tyto dodávky bez dalšího oznámení odmítnout. Prodávající prohlašuje, že dříví nepochází z kontroverzních zdrojů, zejména z nelegální těžby, jako např. z těžby v lesních oblastech s těžbou přísně zakázanou zákonem nebo, kde je plánovaný zákaz těžby.

## V. Vagónové dodávky přes tarif SEWP Zdirec

Není-li stanice odeslání uvedena v seznamu odesílacích nádraží kupujícího, zavazuje se prodávající oznámit tuto skutečnost kupujícímu vždy nejpozději do 10. a 25. dne běžného měsíce, a to podle data odeslání zboží. Prodávající je současně povinen oznámit kupujícímu údaje o stanici odeslání (jméno a číslo stanice). Přeprava zboží podle předchozích vět bude zahájena od 15. dne běžného měsíce při oznámení do 10. dne a od 1. dne měsíce následujícího při oznámení do 25. dne běžného měsíce. Nesplní-li prodávající povinnost dle tohoto článku, nemá nárok na uplatnění slevy na přepravném. U vagónových dodávek přes drážní tarif kupujícího je prodávající povinen odeslat kupujícímu bez zbytečného odkladu 4 díl nákladního listu CIM. Kupující hradí pouze dovozní, podle zákaznického tarifu kupujícího, a to za smluvní obyčejnou vozovou zásilku. Veškeré náklady související s přepravou mimo dovozní, především doplňující a vedlejší poplatky nese vždy prodávající. Také u stanic s výpravním oprávněním pro podej a výdej vozových zásilek na vlečkách a složištích označených "v" zodpovídá prodávající po celou dobu pobytu vozů za jejich stav, veškeré případné vzniklé škody a vícenáklady s tím spojené.

**VI. Registrace smluv**

V případě, že tato smlouva spadá do režimu povinného uveřejnění v registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb., v platném znění, zavazuje se prodávající, jako povinný subjekt, že řádně a včas splní povinnost uveřejnit tuto smlouvu v registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb., v platném znění, a to ve lhůtě nejpozději do 30 dnů od jejího uzavření. Prodávající se dále zavazuje, že ve lhůtě bez zbytečného odkladu poté, co mu Správce registru smluv potvrdí uveřejnění této smlouvy, vyzoomí o tomto potvrzení uveřejnění této smlouvy kupujícího, a to zasláním potvrzení o uveřejnění této smlouvy od Správce registru smluv, ze kterého bude zřejmé zejména datum uveřejnění této smlouvy v registru smluv. Prodávající nese odpovědnost za případné porušení obou shora uvedených smluvních povinností ve smyslu § 2913 občanského zákoníku.

**VII. Ostatní**

Firma Stora Enso Wood Products je oprávněná tuto smlouvu přenést na své podniky (mateřskou společnost, dceřinu nebo sesterskou společnost), přičemž se tyto podniky stávají smluvními podniky másto Stora Enso Wood Products GmbH. O přenosu smlouvy se zákazník dozví nejpozději po předložení faktury.

**Kupující a prodávající/dodavatel souhlasí s obsahem, standardními smluvními podmínkami a taktěž se Stora Enso kodexem chování.**

PODPIS KUPUJÍCÍHO:



Stora Enso WP Bad St. Leonhard GmbH  
Wisperndorf 4  
AT-9462 Bad St.Leonhard/Lav.  
Tel.:04350/2301-0, Fax:04350/2301-190  
Zapsaná v obchodním rejstříku vedeném: FN130232v  
IČO: 0917150, DIČ: ATU37905102

Datum: 18.10.2018  
Místo: DACICE

PODPIS PRODÁVAJÍCÍHO:



MESTSKE LESY DACICE S.R.O.  
HRADISTKO 25  
CZ-38001 DACICE  
DIČ: CZ26040603  
IČO: 26040603

Datum: 18.10.2018  
Místo: DACICE

# Supplier Code of Conduct

STORA ENSOS SUPPLIER CODE OF CONDUCT

MAI 2014

## Einführung

Dieser Supplier Code of Conduct (CoC) enthält die Mindeststandards, deren Einhaltung Stora Enso von seinen Lieferanten (gemäß nachfolgender Definition) beim geschäftlichen Umgang mit Stora Enso zusätzlich zu allen Gesetzen und Vorschriften zur Regelung ihrer Geschäftstätigkeit verlangt. Weitere Informationen zur Auslegung und Umsetzung dieses CoC sind im Practical Guide von Stora Enso für Lieferanten enthalten.

Dieser CoC ist wesentlicher Bestandteil sämtlicher Verträge zwischen dem Lieferanten und Stora Enso.

## 1. Definitionen

Ein „Lieferant“ ist jede Person oder jedes Unternehmen, welche Produkte oder Leistungen für Stora Enso erbringen. Zusätzlich zu Lieferanten mit einer direkten Vertragsbeziehung mit Stora Enso schließt diese Definition auch die Nachauftragnehmer der Lieferanten ein.

Zu den „Vertretern von Stora Enso“ gehören die Mitarbeiter und Rechtsvertreter des Unternehmens.

## 2. Managementsysteme

Beim Lieferanten müssen angemessene Managementsysteme vorhanden sein, um die Einhaltung dieses CoC oder seines eigenen gleichwertigen Verhaltenskodex – hierbei gilt die strengere Fassung – sowie aller sonstigen relevanten und anwendbaren Gesetze und Verordnungen zu ermöglichen. Die Arbeitsweise und Qualität des Managementsystems müssen der Größe, der Komplexität und dem Risikoumfeld des Geschäfts des Lieferanten entsprechen. Es muss/müssen daher (vom Lieferanten) mindestens:

- 2.1 ein systematischer Ansatz zur Bewertung, zur Abmilderung und zum Management von Risiken im Hinblick auf Menschen- und Arbeitsrechte, Arbeitsschutz, Unternehmensverantwortung und Umweltfolgen (hierin nachfolgend: „Verhaltenskodexthemata“) verfolgt werden,
- 2.2 messbare Ergebnisvorgaben im Hinblick auf die Verhaltenskodexthemata und zugehörige Maßnahmen zur Einhaltung dieser Vorgaben im Hinblick auf die Sicherstellung einer kontinuierlichen Verbesserung der Ergebnisse eingeführt werden,
- 2.3 alle anwendbaren Gesetze, Vorschriften und Vertragsbestimmungen zur Regelung der Aufträge des Lieferanten ordnungsgemäß angewendet und mitgeteilt werden, wobei die betreffenden Mitarbeiter und Geschäftspartner ausreichend geschult werden,
- 2.4 Systeme beim Lieferanten vorhanden sein, mit denen Beschwerden im Zusammenhang mit Verhaltenskodexthemata gemeldet werden können (z. B. ein Hinweisgebersystem),
- 2.5 die Einhaltung dieses CoC oder seines eigenen gleichwertigen Verhaltenskodex durch seine eigenen Lieferanten und Nachauftragnehmer sichergestellt werden. Der Lieferant haftet für die Erfüllung durch seine Nachauftragnehmer wie für seine eigene Leistung.

## 3. Menschen- und Arbeitsrechte

### 3.1 Menschenrechte

Der Lieferant ist verpflichtet:

- 3.1.1 die Menschenrechte zu achten und keine Menschenrechtsverletzungen innerhalb seines Einflussbereiches zuzulassen,
- 3.1.2 jedes Mal seine Auswirkungen auf die Menschenrechte ordnungsgemäß zu erfassen, wenn die Notwendigkeit für eine derartige Maßnahme vereinbart wird,
- 3.1.3 über angemessene Abhilfemechanismen für den Fall von Menschenrechtsverletzungen zu verfügen.

### 3.1 Grundlegende Arbeitnehmerrechte

Der Lieferant ist verpflichtet:

- 3.2.1 keine Arbeitnehmer unter 15 Jahren (14 Jahren in bestimmten Entwicklungsländern) oder dem Mindestalter gemäß nationaler Gesetzgebung – es gilt das höhere Mindestalter (gemäß ILO-Konvention 138 zur Kinderarbeit) – zu beschäftigen,
- 3.2.2 sicherzustellen, dass die Beschäftigung junger Menschen über dem Mindestalter, jedoch unter 18 Jahren deren Bildung, Gesundheit, Sicherheit oder sittliche Entwicklung nicht gefährdet,
- 3.2.3 die Rechte der Mitarbeiter zur Organisation, zur Mitgliedschaft in einer Gewerkschaft und auf Tarifverhandlungen vollumfänglich anzuerkennen,
- 3.2.4 keine Formen der unfreiwilligen Arbeit in Anspruch zu nehmen,
- 3.2.5 Mitarbeiter nicht zu diskriminieren,
- 3.2.6 alle Mitarbeiter fair und respektvoll zu behandeln.

### 3.3 Löhne und Arbeitszeiten

Der Lieferant ist verpflichtet:

- 3.3.1 Mitarbeitern mindestens den Mindestlohn und die geltenden Überstundensätze gemäß den Festlegungen in nationalen Gesetzen oder den anwendbaren Tarifverträgen zu bezahlen,
- 3.3.2 normale Arbeitszeiten gemäß geltendem Recht und Tarifverträgen einzuhalten und, falls keine derartigen Gesetze oder Tarifverträge vorhanden sind, regelmäßig eine Arbeitszeit von höchstens 48 Std./Woche einzuhalten,
- 3.3.3 allen Mitarbeitern in sieben aufeinanderfolgenden Arbeitstagen mindestens einen freien Tag zu gewähren, sofern hierfür in geltenden Gesetzen keine sonstigen Regelungen vorgesehen sind.

### 4. Occupational Health and Safety (OHS)

Der Lieferant ist verpflichtet:

- 4.1 alle anwendbaren rechtlichen OHS-Anforderungen zu erfüllen,
- 4.2 über eine eigene schriftliche OHS-Richtlinie zu verfügen, den Einsatz der Geschäftsführung für die OHS nachzuweisen und unternehmensintern OHS-Beauftragte zu ernennen,
- 4.3 sicherzustellen, dass betriebliche Kontrollen wie Vorschriften und Verfahren vorhanden sind und allen Mitarbeitern mitgeteilt werden,
- 4.4 sicherzustellen, dass Notfallvorbereitungs- und -einsatzverfahren vorhanden sind,
- 4.5 seine Mitarbeiter stärker für OHS-Themen zu sensibilisieren, die Sicherheitskultur durch offene



storaenso

# Supplier Code of Conduct

STORA ENSOS SUPPLIER CODE OF CONDUCT

MAI 2014

- Kommunikation zu verbessern, und eine angemessene OHS-Ausbildung seiner Mitarbeiter sicherzustellen,
- 4.6 die OHS-Ergebnisse und OHS-Gefahren mithilfe ordnungsgemäß durchgeführter Arbeitsplatzinspektionen und Überprüfungen zu messen und zu überwachen,
- 4.7 alle OHS-Vorkommnisse zu melden und zu untersuchen.

## 5. Umweltfolgen

Der Lieferant ist verpflichtet:

- 5.1 alle in relevanten Gesetzen, Vorschriften und Umweltgenehmigungen vorgesehenen Umweltauflagen zu erfüllen,
- 5.2 unternehmensintern Beauftragte für Umweltfragen zu ernennen,
- 5.3 sicherzustellen, dass seine Mitarbeiter in angemessenem Umfang über Know-how und Erfahrung im Hinblick auf Umweltfragen sowie über die Mittel zur effektiven Erfüllung ihrer Verantwortlichkeiten verfügen,
- 5.4 sicherzustellen, dass schriftliche Anweisungen zu sämtlichen Prozessen mit möglichen Umweltfolgen, wie die Lagerung von und der Umgang mit Gefahrstoff, vorhanden sind und die relevanten Informationen allen beteiligten Mitarbeitern mitgeteilt werden,
- 5.5 proaktiv zu arbeiten, um Notfälle zu verhindern, und die Fähigkeit zur angemessenen Reaktion auf derartige Ereignisse durch Analysen, die Ermittlung und Einführung geeigneter Vorbeugungs- und Abhilfemaßnahmen sicherzustellen,
- 5.6 Umweltverstöße und -beschwerden systematisch aufzuarbeiten und die Mitarbeiter und externe Interessengruppen, einschl. Stora Enso, sofern betroffen, darüber zu informieren,
- 5.7 Stora Enso aktuelle Sicherheitsdatenblätter (MSDS oder SDS), soweit zutreffend, und alle sonstigen relevanten Dokumente und von Stora Enso angeforderte Informationen bereitzustellen.

## 6. Unternehmensverantwortung

Der Lieferant ist verpflichtet, seiner Geschäftstätigkeit unter voller Einhaltung der Business Practice Policy von Stora Enso oder der eigenen gleichwertigen Ethikvorgaben des Lieferanten – es gilt das strengere Regelwerk – nachzugehen. Der Lieferant ist daher u. a. verpflichtet:

- 6.1 seiner Geschäftstätigkeit unter voller Einhaltung aller geltenden Kartell- und Wettbewerbsgesetze nachzugehen,
- 6.2 Situationen zu verhindern, in denen ein Interessenkonflikt zwischen dem Lieferanten und Stora Enso entsteht,
- 6.3 sämtliche Korruptionsbekämpfungsgesetze einzuhalten, u. a. durch die Verweigerung der Annahme oder Gewährung von Bestechungs-, Schmiergeldern oder sonstigen werthaltigen Dingen zum Zwecke der Erlangung oder Fortführung von Geschäften oder jeglichen unlauteren Gegenleistungen oder Vorteilen,
- 6.4 sämtliche Vorschriften und Bestimmungen im Hinblick auf die Sicherheits- und Qualitätsanforderungen für die Produkte und Leistungen, einschließlich der vorgegebenen Vorschriften von Stora Enso, einzuhalten,
- 6.5 die Einzelheiten zu seiner Geschäftstätigkeit, Konzernstruktur, Finanzlage und seinen Ergebnissen

gemäß geltenden Gesetzen und Vorschriften transparent und genau aufzuzeichnen und offenzulegen.

Beim geschäftlichen Umgang mit Stora Enso bedeutet dies u. a., dass:

- 6.6 Vertreter von Stora Enso ihre Reise- und Unterbringungskosten beim Besuch des Lieferanten, von Konferenzen, Referenzwerken etc. stets selbst bezahlen,
- 6.7 Vertretern von Stora Enso keine Geschenke, Bewirtungsleistungen oder Spesen angeboten werden, die im Hinblick auf mögliche geschäftliche Transaktionen als unangemessen oder unpassend betrachtet werden könnten.

## 7. Allgemeine Anforderungen.

Der Lieferant ist verpflichtet:

- 7.1 Stora Enso jeglichen Verstoß gegen diesen CoC sofort zu melden. Der Lieferant und jeder seiner Mitarbeiter können ihre Bedenken vertraulich melden bei:

Head of Internal Audit  
Stora Enso AB  
P.O. Box 70395  
SE-107 24 Stockholm, Schweden  
Siehe Webseite [www.storaenso.com](http://www.storaenso.com) für weitere Informationen.

- 7.2 Informationen und Daten zu Themen in diesem CoC auf Anfrage von Stora Enso offenzulegen, sofern dies seinen gesetzlichen Verpflichtungen zur Offenlegung von Informationen nicht zuwiderläuft.
- 7.3 Stora Enso oder jeder von Stora Enso beauftragten und dem Lieferanten zumutbaren dritten Partei in Anwesenheit des Lieferanten die Durchführung einer Prüfung der Betriebstätigkeit des Lieferanten mit Relevanz für diesen CoC, einschließlich, jedoch nicht ausschließlich der Einrichtungen und relevanten Auszüge aus Büchern und Unterlagen des Lieferanten, zu gestatten. Auf Verlangen des Lieferanten schließen die an einer derartigen Prüfung beteiligten Parteien eine Geheimhaltungsvereinbarung im Hinblick auf die bei der Prüfung offengelegten Sachverhalte.

## 8. Durchsetzung

- 8.1 Falls Stora Enso feststellt, dass der Lieferant die in diesem CoC aufgeführten Anforderungen und Erwartungen nicht erfüllt, wird Stora Enso die Bereiche aufzeigen, in denen Korrekturen und Verbesserungen notwendig sind. Der Lieferant muss dann gemäß den Empfehlungen von Stora Enso unverzüglich Abhilfemaßnahmen ergreifen. Stora Enso behält sich jedoch das Recht zur Stornierung offener Aufträge, zur Aufhebung zukünftiger Aufträge und zur Kündigung des Vertrags mit dem Lieferanten im Falle eines wesentlichen Verstoßes gegen diesen CoC vor.
- 8.2 Falls der Hauptvertrag zwischen Stora Enso und dem Lieferanten, zu dem dieser CoC einen Anhang bildet, separate Kündigungsbestimmungen enthält, besteht dennoch zwischen beiden Parteien Einvernehmen darüber, dass ein Verstoß gegen diesen CoC als wesentliche Verletzung des Vertrags betrachtet werden kann, aufgrund welcher Stora Enso in der Folge zur Kündigung des Vertrags berechtigt ist.



storaenso